



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6130/2024

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122305.S0380S.22.02335
S.S. 38 ME-BO, km 198+000 - 193+350
Nordspur Austausch von beschädigten
Paneelen der Lärmschutzwand

Eingliederung Wood Solutions Srl in Vita
International Srl

CIG A03DBEF594

Oggetto:

122305.S0380S.22.02335
S.S. 38 ME-BO, km 198+000 - 193+350
carreggiata nord - Sostituzione di pannelli
ammalorati delle barriere antirumore

Incorporazione di Wood Solutions Srl in
Vita International Srl

CIG A03DBEF594

Der Direktor der Abteilung Straßendienst

Il direttore della ripartizione servizio strade

SCHICKT VORAUSS, dass

PREMESSO che

die im Betreff genannten Arbeiten mit Vertrag Nr. 999701 vom 21.12.2023 der Firma WOOD SOLUTIONS S.r.l. zum Vertragspreis von 118.267,60 € übergeben worden sind;

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 24204 vom 14/12/2203 die Gesamtausgabe von € 144.286,47, IVA inclusa), für den oben genannten Vertrag zweckgebunden worden ist;

i lavori in oggetto sono stati affidati con contratto prot. n. 999701 del 21.12.2023 all'impresa WOOD SOLUTIONS S.r.l. per l'importo contrattuale di € 118.267,60;

con decreto del direttore di ripartizione n. 24204 del 14/12/2203 è stato impegnato la spesa complessiva € 144.286,47, IVA inclusa), per il contratto sopra indicato;

NIMMT EINSICHT

VISTO/A

In die Mitteilung der Firma VITA INTERNATIONAL Srl vom 12/04/2024, unser Prot. Nr. 351740 vom 12/04/2024, mit welchem die Eingliederung mittels Verschmelzung der Gesellschaft WOOD SOLUTIONS S.r.l. mitgeteilt wird;

la comunicazione dell'impresa VITA INTERNATIONAL Srl del 12/04/2024, ns. prot. n. 351740 del 12/04/2024, con la quale comunica l'incorporazione per fusione dell'impresa WOOD SOLUTIONS S.r.l.;

In den Verschmelzungsakt Nr. N. 61792 vom 06/12/2023 des Notars Antonella Rebuffoni;

l'atto di fusione rep. N. 61792 del 06/12/2023 del notaio Antonella Rebuffoni;

In den Handelskammerauszug der Firma VITA INTERNATIONAL S.r.l.;

la visura camerale della ditta VITA INTERNATIONAL S.r.l.;

in den Artikel 48, Absatz 1, Buchstabe d) - Punkt 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der die subjektive Änderung von laufenden Verträgen regelt;

l'articolo 48, comma 1, lettera d) - punto 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, che disciplina la modifica soggettiva dei contratti in corso di esecuzione;

in das L.G. vom 21. Juli 2022, Nr. 6, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;

l'articolo 35, comma 4, lettera b), della L.P. 21 luglio 2022, n. 6 il quale stabilisce che il direttore/la direttrice di ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE;

v e r f ü g t:

d e c r e t a:

1. die Eingliederung mittels Verschmelzung der Gesellschaft WOOD SOLUTIONS S.r.l. in die Gesellschaft VITA INTERNATIONAL S.r.l. ab 01.01.2024 gemäß Verschmelzungsakt Rep. Nr. 61792/2023 des Notars Antonella Rebuffoni zur Kenntnis zu nehmen;

1. di prendere atto dell'incorporazione per fusione della società WOOD SOLUTIONS S.r.l., C.F. / P.I. 03785910401 nella società VITA INTERNATIONAL S.r.l. C.F. / P.I. 03657470989 con decorrenza 01.01.2024, giusto atto di fusione rep. N. 61792/203 del notaio Antonella Rebuffoni;

2. den Begünstigten des Zweckbindungsdekretes D230024204 – Position 1 / R230004731 - Position 1 aufgrund der oben angeführten Eingliederung von WOOD SOLUTIONS S.r.l. / Begünstigter SAP 410748 in VITA INTERNATIONAL S.r.l. / Begünstigter SAP 480813 abzuändern:

2. di modificare, in seguito all'incorporazione sopra menzionata, il beneficiario del decreto d'impegno D230024204 – posizione 1 / R230004731 – posizione 1 da WOOD SOLUTIONS S.r.l. – codice fornitore SAP 410748 in VITA INTERNATIONAL S.r.l. – codice fornitore SAP 480813.



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Il presente decreto non dà luogo a impegno di spesa. Dieses Dekret beinhaltet keine Zweckbindung

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER PHILIPP

05/05/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

SICHER PHILIPP

05/05/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

07/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma